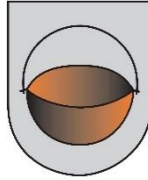


**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
Autonome Provinz Bozen/Südtirol
Marktplatz 2 - 39052 Kaltern a.d.W. - Italien
www.kaltern.eu
info@kaltern.eu



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige
Piazza Principale 2 - 39052 Caldaro s.s.d.v. - Italia
www.caldaro.eu
info@caldaro.eu

Tel +39 0471 968811 Fax +39 0471 968896
Steuernummer - codice fiscale 80006090213 Mwst. Nr. - P. IVA 00556730216
PEC: kaltern.caldaro@legalmail.it

Prot. Nr./dd

Verfügung Nr. 114/2026

Anordnung über die Regelung des Verkehrs

DER REFERENT FÜR VERKEHRSWESEN

nimmt Einsicht in den Antrag von:

Beton Asfalti S.r.l

Zona Industriale 1 – 38020 Cis (TN)

vom – del
08.07.2026

und
VERFÜGT

**ein Fahrverbot aufgrund von
Asphaltierungsarbeiten**

Ordinanza n. 114/2026

Ordinanza per la disciplina della circolazione

L'ASSESSORE ALLA VIABILITÀ

prende visione della richiesta di:

e
ORDINA

un divieto di transito per lavori di asfaltatura

<i>Betroffene Straße</i> Saltnerweg, Vialweg und Garnellenweg	<i>strada interessata</i> Via Saltner, Via Vial e Via Garnellen
<i>Betroffener Zeitraum</i> Vom 14.07.2026 bis zum 17.07.2026	<i>periodo interessato</i> Dal 14/07/2026 fino al 17/07/2026

Die ausführende Firma ist verpflichtet:

- die Zufahrt für die Anrainer und jegliche Art von Einsatzfahrzeugen zu gewährleisten;
- den Verkehr und die Fußgänger vor Ort umzuleiten;
- die besetzte Fläche m laut StVO und Durchführungsbestimmungen der selben, sowie gesetzlichen Normen abzugrenzen und abzusichern
- die entsprechende Straßenbeschilderung laut Straßenverkehrsordnung anzubringen und für diese für oben angeführten Zeitraum Sorge zu tragen;
- die permanenten Verkehrsschilder, welche zur gegenwärtigen Anordnung in Widerspruch stehen, zu entfernen bzw. abzudecken;
- die zeitweilig aufgestellten Verkehrsschilder nach Durchführung der Arbeiten umgehend zu entfernen und die permanente Straßenbeschilderung, sowohl vertikale als auch horizontale, wiederherzustellen;
- gegenwärtige Anordnung auf der Baustelle aufzubewahren und sie auf Anfrage vorzulegen.

Es dürfen keine schwebenden Lasten über der Straße kreisen.

Bei Störfällen muss die beauftragte Person der

La ditta esecutrice è tenuta:

- di garantire l'accesso ai residenti e ai veicoli di emergenza di qualsiasi tipo;
- di deviare il traffico e i pedoni sul posto;
- delimitare e mettere a sicurezza l'area occupata secondo le normative sulla sicurezza, nonché del Codice della Strada e del rispettivo Regolamento di esecuzione
- ad apporre adeguata segnaletica stradale in rispetto del codice della strada ed a mantenerla in buono stato per il periodo sopra definito;
- a rimuovere o oscurare la segnaletica permanente che sia in contrasto con la presente ordinanza;
- a rimuovere immediatamente dopo la fine dei lavori la segnaletica temporanea installata ed a ripristinare la segnaletica permanente, sia orizzontale che verticale;
- a tenere la presente ordinanza nel luogo dei lavori e ad esibirla su richiesta.

Nessun carico sospeso può circolare sopra la strada.

In caso di inconvenienti l'incaricato della ditta

ausführenden Firma unverzüglich für dessen
Behebung sorgen:

esecutrice dovrà intervenire tempestivamente per la
risoluzione:

Beton Asfalti s.r.l.
0463 533252

Diese Anordnung wird der Bevölkerung durch die
Veröffentlichung an der Amtstafel bekannt gegeben.

L'ordinanza verrà resa nota alla popolazione median-
te la pubblicazione all'Albo comunale.

Abschrift dieser Anordnung wird umgehend der loka-
len Carabinieristation übermittelt.

Copia della presente ordinanza verrà immediatamen-
te trasmessa al locale Comando Carabinieri.

Mit der Durchführung dieser Anordnung sind alle
Funktionäre und Polizeibeamten betraut, von denen
in den Art. 11 und 12 der St.V.O. – GvD. vom
30.04.1992, Nr. 285 i.g.F., die Rede ist

Con l'esecuzione della presente ordinanza sono in-
caricati tutti i funzionari e gli agenti di polizia di cui
agli art. 11 e 12 del C.d.S. - D.lgs. 30 aprile 1992, N.
285 in forma vigente

Die Übertreter dieser Verordnung unterliegen den
Strafen, die von den letzten beiden Absätzen der Art.
7 der St.V.O. vom 30.04.1992, Nr. 285 vorgesehen
sind.

I trasgressori alla presente ordinanza sono passibili
delle sanzioni previste dagli ultimi commi dell'art. 7
del D.L. 30.04.1992 n. 285.

Gegen die vorliegende Verfügung kann innerhalb von
60 Tagen ab Zustellungsdatum der Maßnahme
Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen
Verwaltungsgerichts eingelegt werden.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso
al T.R.G.A. entro 60 giorni dalla notifica.

Kaltern, am 10. Juli 2026

Caldaro, il 10 giugno 2026

Der Referent für Verkehrswesen – L'Assessore alla viabilità
- Lukas Luggin -
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)